

- f) Après le premier tir, vérifier que le montage et le viseur sont bien fixés.
- g) Amener le commutateur rotatif (10) en position OFF (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).
- h) Fermer les protèges lentilles avant et arrière.

CHAPITRE III

- UTILISATION EN CONDITIONS EXTREMES
- a) Chaleur extrême (humide ou sèche): aucune mesure particulière n'est à observer.
- b) Froid extrême: un froid extrême raccourcit la durée de vie des batteries.
- c) Air salin: aucune mesure particulière n'est à observer.
- d) Embruns, eau, boue et neige: s'assurer que le capuchon de logement de la pile (4) et les caches des vis de réglage (1) sont bien fermés avant d'exposer le viseur aux embruns, à la boue ou à la neige ou avant de le plonger dans l'eau. Serrer à la main seulement.
- Veiller à ce que les protèges lentilles (13) restent fermés quand le viseur n'est pas utilisé. Nettoyer les lentilles avec un tissu/papier prévu à cet effet et sécher le viseur au plus vite après que celui-ci ait été exposé à l'eau, aux embruns, à la boue ou à la neige.
- e) Tempêtes de poussière et de sable: veiller à ce que les protèges lentilles (13) restent fermés quand le viseur n'est pas utilisé.
- f) Hautes altitudes: aucune mesure particulière n'est à observer.

**ATTENTION:** ne jamais nettoyer les lentilles avec les doigts mais avec un chiffon/papier prévu à cet effet.

- À défaut de chiffon/papier spécial pour les lentilles:
- Pour retirer les débris (sable, herbe, etc.): souffler dessus.
- Pour nettoyer les lentilles: embuer et sécher avec un chiffon doux et propre.

CHAPITRE IV

- MÉTHODES DE RECHERCHE DE PANNE

4.1 LE POINT ROUGE N'APPARAÎT PAS

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Pile déchargée:                      | Remplacer la pile (3)                                     |
| Pile installée incorrectement:       | Enlever et remettre la pile avec le (+) vers le couvercle |
| Mauvais contact de la pile:          | Nettoyer les surfaces de contact et remettre la pile.     |
| Commutateur rotatif défectueux (10): | Contacter le revendeur/l'armurier                         |

4.2 IMPOSSIBLE DE ZÉROTHER

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| La vise de réglage (11) est en butée: | Vérifier l'alignement du montage avec le canon de l'arme |
| Le point d'impact se déplace:         | Vérifier la stabilité du montage                         |

CHAPITRE V

- MAINTENANCE
- a) Ce viseur reflex ne requiert aucun entretien particulier en conditions normales d'utilisation.
- b) En cas d'utilisation en conditions sévères, se référer au chapitre III.
- c) Laisser les protèges lentilles fermés (13) lorsque le viseur n'est pas utilisé.
- d) Entreposage: retirer la pile (3) et laisser sécher les surfaces des lentilles (si elles sont mouillées) avant de refermer les protèges lentilles.
- e) Pour le nettoyage des lentilles, se reporter à la mise en garde du chapitre III.

CHAPITRE VI

- DESTRUCTION DU MATÉRIEL
- Retirer la pile du système (attention tri sélectif, ne pas jeter n'importe où).
- Les autres parties du système sont essentiellement composées de métal recyclable.

Aimpoint®

Manuel d'utilisation pour  
Viseur AIMPOINT CompM4s



**Aimpoint AB**  
Jägershillgatan 15  
SE- 213 75 Malmö, Sweden  
Phone +46 (0)40 671 50 20  
Fax +46 (0)40 21 92 38  
e-mail: info@aimpoint.se  
**www.aimpoint.com**

LE FUTUR EN POINT DE MIRE™

CHAPITRE I

1.1 PRÉSENTATION

Le viseur reflex Aimpoint CompM4s est un dispositif de visée optoélectronique à point rouge précis et robuste destiné principalement à un usage militaire ou policier.

Les viseurs Aimpoint sont conçus pour une utilisation les deux yeux ouverts, ce qui permet un meilleur champ de vision et une plus grande vitesse d'acquisition de la cible. Grâce à sa conception sans parallaxe, le point rouge suit les mouvements de l'œil en restant fixe sur la cible, ce qui élimine le besoin de centrage. De plus, ce type de viseur autorise une distance oculaire illimitée.

Le viseur CompM4s est compatible avec les dispositifs de vision nocturne de première, deuxième et troisième génération.

Le système point rouge CompM4s fonctionne avec une pile de type AA qui, associée à une très faible consommation d'énergie, offre une durée de vie inégalee.

Le CompM4s combine la précision et la facilité d'utilisation du modèle CompM2 avec une plus grande autonomie de batterie et une meilleure solidité du fait de sa conception renforcée.

Ce système d'aide à la visée est muni d'une mollette de serrage dynamométrique, montage rapide (QRP2).

La visée possède un système d'entretoise qui permet d'avoir une hauteur optimale de la ligne de mire (axe optique) sur différentes armes.

1.2 CARACTÉRISTIQUES

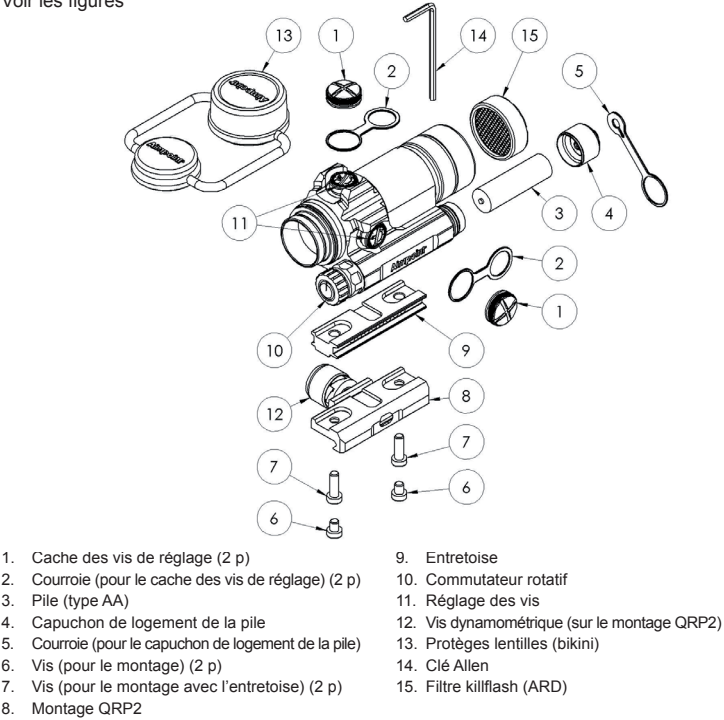
Matériau – tube:	Aluminium haute résistance, extrudé et anodisé
Matériau – capuchon:	Caoutchouc chloroprène
Matériau – protections lentilles:	Caoutchouc noir
Grossissement:	1X
Distance oculaire:	Illimitée, aucun centrage requis
Revêtement optique:	Toutes les surfaces sont traitées anti-reflets revêtement multicouche pour réflectivité. Revêtement passe-bande pour compatibilité NVD
Taille du point rouge:	2 MOA*
Brillance du point lumineux:	16 niveaux – 7 JVN, 8 jours et 1 extra lumineux
Pile:	1 pile type AA ou batterie rechargeable, alcaline/ lithium 1.5 V ou lithium 3-3.7 V
Autonomie:	Au-delà de 8 ans en continu (jour et nuit) en position 12 à 16 et au-delà de 3 ans en position 13 à 16 (à température ambiante et avec une batterie de qualité) Typiquement 500 000 h pour un montage NVD
Longueur:	135 mm
Largeur:	75 mm
Hauteur:	61 mm, 70 mm avec l'entretoise
Poids:	370 g, 395 g avec l'entretoise

Réglage:	Plage de plus ou moins 2 m à 100 m, en site et azimut, 1 clic = 4 mm à 25 m = 16 mm à 100 m ~ ½ à 80 yards
Montage:	Sur un rail picatinny MIL-Std 1913. une entretoise est disponible pour une hauteur optimale
Axe optique**:	30 mm avec montage QRP, 39 mm avec montage QRP et entretoise
Température d'utilisation:	- 45° C à + 70° C, en entreposage et en utilisation
Etanchéité:	45 mètres

\*MOA (minute d'angle) 1 MOA ~ 30 mm à 100 mètres  
\*\*Sur la surface supérieure du rail Picatinny

1.3 EMBLACEMENT ET DESCRIPTION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS ET DE LEURS FONCTIONS

Voir les figures



CHAPITRE II

– UTILISATION EN CONDITIONS NORMALES

2.1 ASSEMBLAGE ET PRÉPARATIFS

ATTENTION: S'assurer que l'arme est déchargée et que le sélecteur se trouve en position «sûreté» avant de procéder au montage, au retrait ou à l'entretien du viseur.

2.1.1 MISE EN PLACE DE LA PILE

- a) Dévisser le couvercle de logement de la pile (4) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- b) Introduire la pile en orientant le pôle positif (+) vers le couvercle. Précautions à prendre en remplaçant la pile (seulement si le viseur est déjà en fonction) Avant de revisser le couvercle, contrôler la présence et l'état du joint torique. Faute de quoi, l'étanchéité du logement n'est pas optimale.
- c) Revisser le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. Serrer à la main seulement. L'utilisation d'un outil risque d'endommager le matériel.
- d) Vérifier que le point rouge s'allume en tournant le commutateur rotatif (10) dans le sens des aiguilles d'une montre.

2.1.2 MISE EN PLACE DU VISEUR SUR L'ARME

Les viseurs Aimpoint sont conçus pour être montés sur la plupart des armes ayant un rail picatinny MIL-Std 1913. Selon le type d'armes, la ligne de mire peut avoir différentes hauteurs optimales sur le montage rail. La hauteur de l'axe optique du viseur (sans l'entretoise) est de 30 mm. Avec l'entretoise (9) montée, la hauteur de l'axe optique est augmentée de 9 mm.

- a) Assembler le viseur sur le montage QRP2 (8) grâce aux 2 petites vis (6) et à la clé Allen. Serrer fermement. Du frein filetage peut être utilisé pour le filetage vis. Voir figure A ci-dessous. OU
- aa) Assembler le viseur avec la montage QRP2 (8) et l'entretoise grâce à 2 longues vis (7) et la clé Allen (14). Serrer fermement. Du frein filetage peut être utilisé pour le filetage vis. Voir figure B ci-dessous.

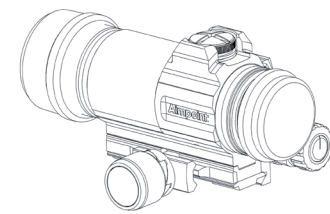


Figure A sans entretoise

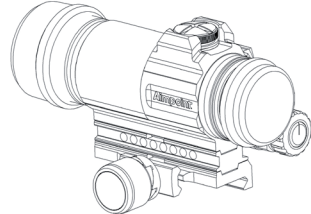


Figure B avec entretoise

- b) Installer le viseur sur le rail de l'arme en utilisant la vis dynamométrique (12). S'assurer que le viseur est correctement positionné et que le cran d'arrêt est fixé au rail picatinny. Afin de s'assurer que le viseur est bien en place, serrer fermement la vis dynamométrique (12) jusqu'à ce que vous entendiez 2 clics.
- c) Lors des protections lentilles sont utilisés, veiller à ce qu'ils soient correctement positionnés et puissent être ouverts.
- d) Finalement, vérifier que toutes les vis sont fermement serrées autour du viseur.
- e) Effectuer l'opération de zéroage (2.2.1).

2.1.3 PROTÈGE LENTILLES

Afin d'éviter de perdre les protections lentilles celles-ci devront être enlevées par le bas. La ficelle caoutchouc enroulera le viseur et le montage.

2.2 MODES OPÉRATOIRES

2.2.1 ZÉROTAGE

Les viseurs Aimpoint sont livrés en position centrée, ce qui signifie qu'ils ne nécessitent normalement que peu de réglages, à condition que la ou les embases soient correctement alignées.

ATTENTION: interrompre le réglage des mécanismes de site et d'azimut au moindre signe de résistance d'un des éléments.

La vis de réglage en site (11) est située au sommet du viseur tandis que la vis de réglage en azimut (11) se trouve sur le côté droit.

- a) Ouvrir les protections lentilles avant et arrière (13).
- b) Tourner le commutateur rotatif (10) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le point rouge contraste suffisamment avec la cible.
- c) Enlever les caches respectifs des réglages de site et d'azimut (1).

NOTA: chaque clic de la vis de réglage correspond à un déplacement de 16 mm du point d'impact à 100 mètres (4 mm à 25 mètres, 32 mm à 200 mètres ou ½" à 80 yds, ou ½ MOA).

- d) Introduire un outil de réglage (pièce de monnaie, tournevis, couteau) ou une douille dans la fente de la vis de réglage et tourner comme suit:
- Pour déplacer le point d'impact vers la droite, tourner la vis de réglage en azimut dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour déplacer le point d'impact vers la gauche, tourner la vis de réglage en azimut dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour déplacer le point d'impact vers le haut, tourner la vis de réglage en site dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour déplacer le point d'impact vers le bas, tourner la vis de réglage en site dans le sens des aiguilles d'une montre.
- e) Valider le zéroage en effectuant au moins trois tirs sur une cible appropriée. Contrôler les points d'impact et reprendre la procédure ci-dessus si nécessaire.